논어 18편 미자 8장 · 원문·풀이

逸民：伯夷、叔齊、虞仲、夷逸、朱張、柳下惠、少連。子曰：「不降其志，不辱其身，伯夷叔齊與！」謂柳下惠、少連：「降志辱身矣。言中倫，行中慮，其斯而已矣。」謂虞仲、夷逸：「隱居放言，身中淸，廢中權。」我則異於是，無可無不可。」

독음 · 일민 백이숙제우중이일주장류하혜소련 자왈 불강기지 불욕기신 백이숙제여 위류하혜소련 강지욕신의 언중륜 행중려 기사이이의 위우중이일 은거방언 신중청 폐중권 아즉이어시 무가무불가

쉬운 풀이(요약) · 은자들의 절개와 처신을 각각 평가했다. 공자 자신은 무조건 할 일과 하지 않을 일을 미리 고정하지 않고 상황에서 의로움을 판단하겠다고 했다.

AI가 원문을 대조해 작성한 학습용 요약입니다. 해석이 갈리는 구절은 다른 풀이도 있습니다.

글자 뜻과 음(대표 훈음 · 문맥별 독음은 위 본문 참고)

逸 달아날 일 일 / 民 백성 민 민 / 伯 맏 백 백 / 夷 동쪽 오랑캐 이 이

叔 아재비 숙 숙 / 齊 가지런할 제 제 / 虞 염려할 우 우 / 仲 버금 중 중

朱 붉을 주 주 / 張 베풀 장 장 / 柳 버들 류 류 / 下 아래 하 하

惠 은혜 혜 혜 / 少 적을 소 소 / 連 잇닿을 련 련 / 子 아들 자

曰 가로 왈 / 不 아닐 불 / 降 내릴 강 강 / 其 그 기

志 뜻 지 지 / 辱 욕될 욕 욕 / 身 몸 신 신 / 與 너울너울할 여 여

謂 고할 위 위 / 矣 어조사 의 / 言 말씀 언 언 / 中 가운데 중 중

倫 인륜 륜 륜 / 行 다닐 행 행 / 慮 생각할 려 려 / 斯 이 사 사

而 말이을 이 / 已 이미 이 이 / 隱 숨을 은 은 / 居 살 거 거

放 놓을 방 방 / 淸 맑을 청 청 / 廢 폐할 폐 폐 / 權 권세 권 권

我 자기 아 아 / 則 곧 즉 / 異 다를 이 이 / 於 방향의 어조사 어 어

是 이 시 시 / 無 없을 무 무 / 可 옳을 가 가

저본: 위키문헌 論語 · 편별 고정 판본과 전체 교정 기록은 출처 페이지를 참고하세요.